

РЕЦЕНЗИЯ

на выпускную квалификационную работу обучающегося СПбГУ

Торре Монтеро Энной на тему

**«Категория одушевлённости/неодушевлённости и её функциональная
вариативность в современном русском языке»**

В исследовании Э. Торре Монтеро рассмотрены особые случаи проявления категории одушевлённости/неодушевлённости в современном русском языке. Актуальность работы не вызывает сомнений, поскольку изучение и использование данной категории вызывает целый ряд сложностей не только у иностранцев, но и у носителей языка.

В работе была выявлена и описана функциональная вариативность одушевлённости/неодушевлённости в современном русском языке в проекции на практику РКИ. Э.Торре Монтеро ставит важные лингвистические вопросы, касающиеся данной проблематики, аргументированно отвечает на них: насколько связаны между собой в языковом сознании носителя русского языка понятия о живом и неживом, а также одушевлённые и неодушевлённые существительные; Насколько закреплена одушевлённость/неодушевлённость проблемных групп в языковом сознании иностранцев; Существует ли всё-таки определённая интерференция с родным языком у иностранных учащихся при выборе одушевлённости/неодушевлённости.

Работы чётко структурирована, написана хорошим литературным языком, выводы обоснованы. Отдельно отметим, что Эннойя Торре Монтеро удалось не только качественно проанализировать основные работы специалистов, изучающих категорию одушевлённости/неодушевлённости, но и разработать, а также провести оригинальный лингвистический эксперимент и грамотно интерпретировать его результаты.

В первой главе автор исследования подробно описал, насколько по-разному данная категория осознается носителями языка и как эта «разность»

реализуется в языке. Проведённый анализ учебников и учебных пособий по РКИ показал, что отнюдь не во всех учебно-методических материалах даётся полное, подробное представления изучаемой категории, что может провоцировать ошибки у иностранных учащихся. Этот анализ очень ценен с методической точки зрения, поскольку позволяет в будущем создавать более совершенные пособия, учитывающие как теоретические, так и практические аспекты рассматриваемого вопроса.

Во второй главе автор исследования, проанализировав примеры из Национального корпуса русского языка и результаты опроса, пришёл к выводу, что реальное использование данной категории среди носителей языка не всегда совпадает с информацией, представленной в лексикографических источниках, так как одушевлённость/неодушевлённость некоторых существительных не всегда четко закреплена в сознании русскоговорящих, семантика в сознании носителей превалирует над грамматикой, а также выбор той или иной словоформы зависит от того, как говорящий относится к объекту.

Содержание работы полностью соответствует заявленной в названии теме, раскрытой в рамках исследования.

Безусловным украшением работы явился представленный автором во второй главе анализ результатов эксперимента, содержащий тонкие наблюдения над функционированием изучаемой категории в современном русском языке.

При чтении данной работы замечаний не возникло, но появился ряд вопросов, ответы на которые помогут уточнить некоторые положения, затронутые в данном исследовании:

1. Как, по мнению исследователя, влияет языковое сознание носителей разных культур на употребление ими категории одушевленности/неодушевленности в современном русском языке?
2. Как проявляется русская языковая традиция при выборе данных форм?

3. Какие общие рекомендации могут быть полезны при написании пособий по морфологии русского языка, частью которых является представление материала, связанного с данной категорией?

Проверка на текстовые заимствования программой SafeAssign выявила 12 % текстовых совпадений. В результате анализа протокола проверки было установлено, что факты недобросовестного заимствования (плагиата) отсутствуют, так как отмеченные текстовые совпадения представляют собой:

- а) общеупотребительные фразы научной речи;
- б) корректно оформленные цитаты из научной литературы и источников иллюстративного материала;
- в) имена ученых, библиографические описания публикаций;
- г) элементы цифровой нумерации.

Работа соответствует всем требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным работам магистров, и заслуживает положительной оценки.

Согласна на обработку персональных данных.

Доктор филологических наук,
профессор, заведующий кафедры русского языка
и литературы ФГОБУ ВО Санкт-Петербургский
горный университет
20.05.2018



Шукина Дарья Алексеевна